

1 Data wypadku/Datum des Unfalls Godzina/Zeit

DD	MM	RRRR	GG	MM
----	----	------	----	----

2 Miejsce zdarzenia; kraj, woj., powiat, gmina, droga/ulica
PLZ / Ort

3 Osoby ranne
Verletzte, einschl. Leichtverletzte

nie/nein tak/ja

4 Szkody materialne dotyczące/Sachschäden an

innych pojazdów niż A i B
anderen Fahrzeugen als A und B:

nie/nein tak/ja

innych przedmiotów niż pojazdów
anderen Gegenständen als Fahrzeugen:

nie/nein tak/ja

5 Świadkowie: nazwiska, adresy, nr tel.
Zeugen: Namen, Anschriften, Telefon

6 Ubezpieczony
Versicherungsnehmer/Versicherter* (patrz potwierdzenie ubezpieczenia) * s. Versicherungsbescheinigung

Nazwisko/Name

imię/Vorname

adres/Anschrift

kod pocztowy/PLZ..... kraj/Land.....

nr tel lub email/Tel. oder e-Mail.....

7 Pojazd/Fahrzeug
pojazd mechaniczny/
Kraftfahrzeug:

marka, typ/Marke, Typ..... przyczepa/Anhänger:

nr rej./Amtliches Kennzeichen nr rej./Amtliches Kennzeichen

kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/Land der Zulassung kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/Land der Zulassung

8 Zakład ubezpieczeń
Versicherungsunternehmen (patrz potwierdzenie ubezpieczenia) (s. Versicherungsbescheinigung)

nazwa/Name.....

nr umowy/Vertragsnummer.....

nr zielonej karty/Nr. der Grünen Karte.....

potwierdzenie ubezpieczenia/Versicherungsbescheinigung zielonej karty ważnej/oder Grüne Karte gültig od/vom do/bis

nazwa oddziału(biuro lub makler)/Name der Geschäftsstelle (Büro oder Makler).....

adres/Anschrift.....

kraj/Land.....

nr tel. lub email/Tel. oder e-Mail.....

Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową?
Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert?

nie/nein tak/ja

9 Kierowca
Fahrer (patrz prawo jazdy) (siehe Führerschein)

nazwisko/Name.....

imię/Vorname.....

data ur./Geburtsdatum.....

adres/Anschrift.....

kraj/Land.....

nr tel lub email/Tel. oder E-Mail.....

nr prawa jazdy/Führerschein-Nr.....

kategoria (A,B,...)/Klasse (A, B, ...).....

prawo jazdy ważne do/Führerschein gültig bis.....

10 Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu A/Markieren Sie die ursprüngliche Aufprallstelle am Fahrzeug A durch einen Pfeil

11 Widoczne uszkodzenia/
Sichtbare Schäden am
pojazdu A/Fahrzeug A

14 Uwagi własne/Eigene Bemerkungen

Okoliczności zdarzenia Unfallumstände

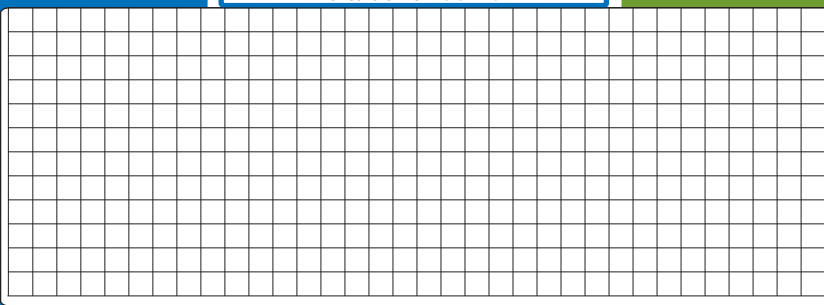
12 zaznaczyć krzyżykiem pola odpowiadające okolicznościom zdarzenia/Kreuzen Sie jeweils das entsprechende Feld an, um die Skizze zu präzisieren. Nichtzutreffenden Text streichen:

A	Jak doszło do wypadku? Wie kam es zum Unfall?	B
1	parkował / stał parkte / hielt	1
2	opuszczał parking / otwierał drzwi pojazdu verließ einen Parkplatz / öffnete eine Wagentür	2
3	wjeżdżał na miejsce postoju parkte ein	3
4	wyjeżdżał z parkingu, terenu prywatnego, drogi verließ einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg	4
5	wjeżdżał na parking, teren prywatny, drogę began, in einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg einzufahren	5
6	włączył się do ruchu okrężnego (rondo) fuhr in einen Kreisverkehr ein	6
7	jechał w ruchu okrężnym fuhr in einem Kreisverkehr	7
8	uderzył w tył pojazdu jadącego w tym samym kierunku i tym samym pasem prallte beim Fahren in der gleichen Richtung und in der gleichen Fahrspur auf das Heck auf	8
9	jechał w tym samym kierunku, lecz innym pasem fuhr in dem gleichen Richtung und in einer anderen Fahrspur	9
10	zmieniał pas ruchu wechselte die Fahrspur	10
11	wyprzedzał überholte	11
12	skręcał w prawo bog nach rechts ab	12
13	skręcał w lewo bog nach links ab	13
14	cofał setzte zurück	14
15	wjechał na pas ruchu dla przeciwnego kierunku wechselte auf die Gegenfahrbahn	15
16	nadjeżdżał z prawej strony (na skrzyżowaniu) kam von rechts (auf einer Kreuzung)	16
17	zlekceważył znak pierwszeństwa przejazdu lub czerwone światło hatte ein Vorfahrtszeichen oder eine rote Ampel missachtet	17

Podać liczbę zakreślonych pól/
Geben Sie die Anzahl der angekreuzten Felder an

13 Szkic sytuacyjny wypadku w momencie kolizji
Skizze des Unfalls zum Zeitpunkt des Aufpralls
Proszę oznaczyć/Bitte angeben: 1. układ dróg/den Verlauf der Fahrspuren 2. kierunku ruchu pojazdów A i B (oznaczyć strzałką)/die Fahrtrichtung der Fahrzeuge A, B (durch Pfeile) 3. państwa pozycje w momencie kolizji/ihre Position zum Zeitpunkt des Aufpralls 4. znaki drogowe/ die Verkehrszeichen 5. nazwy ulic/die Straßennamen

Państwa szkic/Ihre Skizze:



6 Ubezpieczony
Versicherungsnehmer/Versicherter* (patrz potwierdzenie ubezpieczenia) * s. Versicherungsbescheinigung

Nazwisko/Name

imię/Vorname

adres/Anschrift

kod pocztowy/PLZ..... kraj/Land.....

nr tel lub email/Tel. oder e-Mail.....

7 Pojazd/Fahrzeug
pojazd mechaniczny/
Kraftfahrzeug:

marka, typ/Marke, Typ..... przyczepa/Anhänger:

nr rej./Amtliches Kennzeichen nr rej./Amtliches Kennzeichen

kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/Land der Zulassung kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/Land der Zulassung

8 Zakład ubezpieczeń
Versicherungsunternehmen (patrz potwierdzenie ubezpieczenia) (s. Versicherungsbescheinigung)

nazwa/Name.....

nr umowy/Vertragsnummer.....

nr zielonej karty/Nr. der Grünen Karte.....

potwierdzenie ubezpieczenia/Versicherungsbescheinigung zielonej karty ważnej/oder Grüne Karte gültig od/vom do/bis

nazwa oddziału(biuro lub makler)/Name der Geschäftsstelle (Büro oder Makler).....

adres/Anschrift.....

kraj/Land.....

nr tel. lub email/Tel. oder e-Mail.....

Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową?
Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert?

nie/nein tak/ja

9 Kierowca
Fahrer (patrz prawo jazdy) (siehe Führerschein)

nazwisko/Name.....

imię/Vorname.....

data ur./Geburtsdatum.....

adres/Anschrift.....

kraj/Land.....

nr tel lub email/Tel. oder E-Mail.....

nr prawa jazdy/Führerschein-Nr.....

kategoria (A,B,...)/Klasse (A, B, ...).....

prawo jazdy ważne do/Führerschein gültig bis.....

10 Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu A/Markieren Sie die ursprüngliche Aufprallstelle am Fahrzeug A durch einen Pfeil

11 Widoczne uszkodzenia/
Sichtbare Schäden am
pojazdu B/Fahrzeug B

14 Uwagi własne/Eigene Bemerkungen

15 podpisy kierowców
Unterschriften der Fahrer

A

B